مـصـرف الـسـلام - السودان

(شركة مساهمة عامة)

القوائم الـمـالـيـة المرحلية المختصرة

30 سبتمبر 2012

المحتويات **صفحة**

تقرير مراجعى الحسابات المستقلين حول فحص القوائم المالية المرحلية المختصرة- غير المدققة	1
قائمة المركز المالى المرحلية المختصرة - غير المدققة	2
قائمة الدخل المرحلية المختصرة - غير المدققة	3
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة - غير المدققة	4
قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة - غير المدققة	5
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة - غير المدققة	6 حتى 10

تقرير فحص القوائم المالية المرحلية المختصرة إلى السادة مساهمي

مصرف السلام - السودان (شركة مساهمة عامة)

المقدمة

لقد فحصنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لمصرف السلام - السودان ("المصرف") كما في 30 سبتمبر 2012 والتي تتضمن قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة وقوائم الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها.

إن إدارة المصرف مسؤولة عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومعيار التقارير المالية الدولية رقم 34 "التقارير المالية المرحلية". إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال الفحص التي قمنا بها.

نطاق الفحص

لقد تم فحصنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بإجراءات الفحص رقم 2410 "فحص المعلومات المالية المرحلية من قبل المراجع المستقل للمنشأة". يتضمن فحص المعلومات المرحلية إجراء استفسارات من الأشخاص المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات فحص أخرى. إن نطاق الفحص يقل كثيراً عن نطاق مراجعة يتم وفقاً لمعايير المراجعة الدولية، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال المراجعة. وعليه فإننا لا نبدى رأياً حول مراجعة هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

الرأي

استناداً إلى فحصنا، لم يرد إلى علمنا ما يستدعي الاعتقاد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لا تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمصرف وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومعيار التقارير المالية الدولية رقم 34.

مبارك العوض وشركاه
06 NOV 2012
محاسبون قانونيون

مبارك العوض محمد
محاسب قانونى - شريك
الخرطوم
6 نوفمبر 2012

قائمة المركز المالي

في 30 سبتمبر 2012

	إيضاح	سبتمبر 2012 جنيه سوداني غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سوداني مدققة
الموجودات			
نقد وما في حكمه		218,936,133	218,864,582
الاحتياطي النقدي لدى بنك السودان المركزي		103,817,652	40,311,392
تمويل المرابحة – صافي		468,231,948	279,898,990
استثمارات في أوراق مالية بغرض المتاجرة	3	46,639,541	19,510,499
استثمارات في أوراق مالية حتى تاريخ الاستحقاق	4	225,177,000	131,114,000
استثمار في مضاربات والوكالات	5	974,888,361	483,944,702
استثمار في المشاركات	6	34,538,050	28,656,262
استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع	7	31,611,613	14,980,214
استثمارات عقارية		271,033,726	162,780,490
موجودات أخرى		51,770,146	22,416,397
موجودات ثابتة		34,969,564	33,605,916
إجمالي الموجودات		2,461,613,734	1,436,083,444
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق الملكية			
المطلوبات			
حسابات جارية		417,565,564	309,467,140
مطلوبات أخرى		273,844,225	64,347,462
مخصصات		9,505,736	13,838,764
إجمالي المطلوبات		700,915,525	387,653,366
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة		1,122,731,890	671,154,163
حقوق الملكية			
رأس المال		277,758,000	277,758,000
الاحتياطيات		214,905,937	58,147,260
الأرباح المبقاة		145,302,382	41,370,655
إجمالي حقوق الملكية		637,966,319	377,275,915
إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق الملكية		2,461,613,734	1,436,083,444
الحسابات النظامية	11	2,169,593,085	878,909,513

حسين محمد سالم الميرة
نائب رئيس مجلس الإدارة

عثمان حسن أحمد
المدير العام

تعتبر الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة .

مصرف السلام

قائمة الدخل

للتسعة اشهر المنتهية فى 30 سبتمبر 2012

	لفترة الثلاثة اشهر المنتهية فى 30 سبتمبر		لفترة التسعة اشهر المنتهية فى 30 سبتمبر	
	2012 جنيه سودانى	2011 جنيه سودانى	2012 جنيه سودانى	2011 جنيه سودانى
الدخل				
دخل البيوع المؤجلة	**6,509,566**	10,428,917	**25,029,513**	31,694,299
دخل الاستثمارات	**11,808,748**	8,311,222	**53,378,862**	17,795,374
مكاسب (خسائر)غير محققة من تقييم الاستثمارات	**229,266**	(3,260,623)	**8,368,989**	(4,587,095)
إجمالي الدخل من التمويل والإستثمار	**18,547,580**	15,479,516	**86,777,364**	44,902,578
يطرح عائد أصحاب الاستثمارات المطلقة	**(4,063,103)**	(7,061,383)	**(12,189,308)**	(15,184,149)
نصيب المصرف من دخل الاستثمارات (بصفته مضارباً ورب مال)	**14,484,477**	8,418,133	**74,588,056**	29,718,429
إيرادات الخدمات المصرفية	**8,929,887**	5,268,320	**14,168,909**	9,165,039
ارباح بيع وشراء عملات اجنبيه	**377,409**	337,312	**735,356**	1,947,964
الإيرادات الأخرى	**612,593**	642,158	**9,032,809**	1,926,685
إجمالي دخل المصرف	**24,404,366**	14,665,923	**98,525,130**	42,758,117
تكلفة العمالة	**(6,386,773)**	(4,400,458)	**(15,446,719)**	(13,226,783)
مصروفات التشغيل	**(3,867,025)**	(3,351,933)	**(15,079,610)**	(11,917,024)
مخصصات التمويل والاستثمار في **المضاربات**	**-**	(151,586)	**(23,521,639)**	(949,954)
اجمالى المصروفات	**(10,253,798)**	(7,903,977)	**(54,047,968)**	(26,093,761)
صافى ارباح التشغيل	**14,150,568**	**6,761,946**	**44,477,162**	**16,664,356**
مكاسب تقييم عملات اجنبيه	**15,288,903**	605,247	**111,117,497**	12,740,147
الربح قبل الزكاة والضرائب	**29,439,471**	7,367,193	**155,594,659**	29,404,503
الزكاة	**(539,519)**	(1,289,035)	**(2,443,428)**	(3,788,581)
الضرائب	**(2,898,042)**	(751,163)	**(4,000,535)**	(1,213,797)
صافى الربح للفترة	**26,001,911**	5,326,995	**149,150,697**	24,402,125
العائد على السهم	0.236	0.048	1.356	0.222

تعتبر الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

مصرف السلام

قائمة التدفقات النقدية

للتسعة اشهر المنتهية فى 30 سبتمبر 2012

	سبتمبر **2012**	سبتمبر 2011
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	**جنيه سودانى**	جنيه سودانى
ربح الفترة	**149,150,697**	24,402,125
تعديل البنود غير النقدية:-		
استهلاك الموجودات الثابتة	**2,148,785**	2,839,405
المخصصات	**(4,333,028)**	(4,439,656)
صافى التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية قبل التغيرات فى الموجودات والمطلوبات التشغيلية	**146,966,454**	22,801,874
التغيرات في **الموجودات والمطلوبات التشغيلية وحقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة**		
احتياطي نقدي لدى بنك السودان	**(63,506,260)**	(16,894,096)
صافي ذمم البيوع المؤجلة	**(188,332,958)**	22,223,023
الإستثمارات	**(726,270,725)**	4,001,788
الموجودات الأخرى	**(29,353,749)**	(12,593)
حسابات جارية	**108,098,424**	1,049,279
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	**451,577,727**	(84,940,082)
ارباح مدفوعة	**(30,303,900)**	(29,098,297)
المطلوبات	**209,496,762**	111,744,197
	(268,594,679)	8,073,219
صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة التشغيلية	**(121,628,225)**	30,875,093
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	**(3,512,433)**	(1,087,275)
استثمارات متاحة للبيع	**(16,631,399)**	(593,979)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة فى الأنشطة الإستثمارية	**(20,143,832)**	(1,681,254)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
الاحتياطيات	**141,843,608**	2,412,854
صافي التدفقات النقدية من الانشطة التمويلية	**141,843,608**	2,412,854
صافي الزيادة في النقد	**71,551**	31,606,693
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	**218,864,582**	152,876,430
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	**218,936,133**	184,483,123

تعتبر الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة .

مصرف السلام

قائمة التغيرات في حقوق الملكية

للتسعة اشهر المنتهية فى 30 سبتمبر 2012

	الايضاح	رأس المال	الارباح المبقاة	إحتياطي فانوني	إحتياطي إعادة تقييم اراضى	إحتياطي تقييم استثمارات	الإجمالي
		جنيه سودانى	جنيه سودانى	جنيه سودانى	جنيه سودانى	جنيه سودانى	جنيه سودانى
في **1 يناير 2012**		277,758,000	41,370,655	20,921,654	28,103,280	9,122,326	377,275,915
أرباح مقترح توزيعها		-	(30,303,900)	-	-	-	(30,303,900)
أرباح الفترة- 2012		-	149,150,697	-	-	-	149,150,697
الإحتياطيات		-	(14,915,070)	14,915,070	-	141,843,607	141,843,607
في **30 سبتمبر 2012**		**277,758,000**	**145,302,382**	**35,836,724**	**28,103,280**	**150,965,933**	**637,966,319**
في 1 يناير 2011		277,758,000	38,964,681	16,965,233	19,396,271	12,039,056	365,123,241
أرباح مدفوعة		-	(29,098,297)	-	-	-	(29,098,297)
أرباح الفترة -2011		-	24,402,125	-	-	2,412,854	26,814,979
الإحتياطيات			(2,440,212)	2,440,212			-
في **30 سبتمبر 2011**		**277,758,000**	**31,828,297**	**19,405,445**	**19,396,271**	**14,451,910**	**362,839,923**

تعتبر الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة .

مصرف السلام

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة - غير مدققة

للتسعة اشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012

1- التأسيس والنشاط

تأسس مصرف السلام – السودان كشركة مساهمة عامة ذات مسئولية محدودة بالخرطوم بموجب شهادة التسجيل الصادرة بالرقم 23335 بتاريخ 28 ديسمبر 2004 وذلك حسب قانون الشركات لعام 1925م ويقوم المصرف بممارسة جميع الأعمال والأنشطة المصرفية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. هذا وقد باشر المصرف نشاطه المصرفي ابتداءً من مايو 2005. يمارس المصرف نشاطه من مركزه الرئيسي عند تقاطع شارع الجمهورية مع شارع الحرية وفرع السلام روتانا بفندق السلام روتانا شارع افريقيا وفرع امدرمان شارع المورده .

2- إعداد القوائم المالية

(أ) المعايير المحاسبية

تم إعداد هذه القوائم المالية المرحلية المختصره وفقاً لمعايير المحاسبة الصادرة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ولمعيار االتقارير المالية الدولية رقم (34) " التقارير المالية المرحلية " . ان السياسات المحاسبية المستخدمة فى اعداد القوائم المالية المرحلية المختصره تتطابق مع السياسات المستخدمه فى اعداد القوائم المالية السنوية للسنة المنتهية فى 2011/12/31 والتى تم اعدادها وفقا لمعايير المحاسبة الصادرة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وحسب متطلبات بنك السودان المركزي وفتاوى وقرارات هيئة الرقابة الشرعية للمصرف.

(ب) السياسات المحاسبية

- يجب ان تقرأ هذه القوائم المالية المرحلية مع القوائم المالية السنوية لسنة 2011 والايضاحات المرفقه بها.
- لاتحتوى القوائم المالية المرحلية المختصره على كل المعلومات والايضاحات المطلوبه لاصدار قوائم مالية كاملة بما يتلاءم مع متطلبات معايير المحاسبة الصادرة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. اضافة الى ذلك ليس بالضرورة ان تعتبر نتائج الفتره المنتهية فى 30 سبتمبر 2012 مؤشرا لنتائج السنة المنتهية فى 31 ديسمبر 2012.

(ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

- تم إعداد القوائم المالية بالجنيه السوداني وهي العملة الوظيفية والتي تعد بها القوائم المالية للمصرف.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة - غير مدققة

للتسعة اشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012

3- استثمارات في أوراق مالية بغرض المتاجرة	سبتمبر 2012 جنيه سودانى غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سودانى مدققة
مسعرة		
أسهم سوداتل	**2,168,092**	2,658,144
أسهم مصرف السلام البحرين	**24,643,848**	9,439,919
أسهم مدينة الملك عبدالله	**10,794,412**	3,132,751
	37,606,352	15,230,814
غير مسعرة		
استثمارات في صناديق خارج الدولة	**2,586,482**	1,230,071
أسهم الاسلامية للتامين واعادة التامين (امان)	**6,446,707**	3,049,614
	9,033,189	4,279,685
	46,639,541	19,510,499

4- استثمارات في أوراق مالية حتى تاريخ الاستحقاق	سبتمبر 2012 جنيه سودانى غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سودانى مدققة
صكوك (شهامة)	**183,177,000**	119,114,000
شهادات اجارة - شهاب	**2,000,000**	2,000,000
شهادات الاستثمار الحكومية (صرح)	**30,000,000**	-
شهادات الاستثمار الحكومية (صرح)	**10,000,000**	10,000,000
	225,177,000	131,114,000

5- استثمار في المضاربات والوكالات	سبتمبر 2012 جنيه سودانى غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سودانى مدققة
مضاربات مع عملاء - أفراد	**209,739,610**	104,698,970
مضاربات مع بنوك	**180,588,190**	102,774,305
وكالات مع بنوك	**617,214,911**	291,973,377
	1,007,542,711	499,446,652
ناقصا : مخصص مخاطر التمويل	**(32,654,350)**	(15,501,950)
	974,888,361	483,944,702

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة - غير مدققة

للتسعة اشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012

6- مشاركات

	سبتمبر 2012 جنيه سودانى غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سودانى مدققة
مشاركات	**34,886,919**	28,945,719
ناقصا : مخصص مخاطر التمويل	**(348,869)**	(289,457)
	34,538,050	28,656,262

7- استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع

	نسبة الملكية	سبتمبر 2012 جنيه سودانى غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سودانى مدققة
مصرف السلام الجزائر	%5	**31,561,613**	14,930,214
شركة السلام العقارية	%50	**50,000**	50,000
		31,611,613	14,980,214

8- تحليل الاستثمارات

	سبتمبر 2012 جنيه سودانى غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سودانى مدققة
استثمارات محليه 1/8	**776,349,593**	326,202,497
استثمارات خليجيه 2/8	**775,977,085**	368,397,407
استثمارات دوليه (مصرف السلام الجزائر)	**31,561,613**	14,930,214
	1,583,888,291	546,106,818

1/8 - استثمارات محليه

	سبتمبر 2012 جنيه سودانى غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سودانى مدققة
اوراق مالية لغرض المتاجرة		
أسهم سوداتل	**2,168,092**	2,658,144
	2,168,092	2,658,144
أوراق مالية حتى تاريخ الاستحقاق		
صكوك (شهامة)	**193,177,000**	120,114,000
شهادات الاجارة (شهاب)	**2,000,000**	2,000,000
شهادات الاستثمار الحكومية (صى)	**30,000,000**	-
شهادات الاجارة	**225,177,000**	122,114,000

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة - غير مدققة

للتسعة اشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012

	سبتمبر 2012 جنيه سودانى غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سودانى مدققة
1/8 - استثمارات محليه (تتمة)		
استثمارات فى **مضاربات**		
مضاربات مع بنوك محلية	**66,297,465**	9,993,601
مضاربات لدى عملاء	**177,085,260**	-
	243,382,725	9,993,601

	سبتمبر 2012 جنيه سودانى غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سودانى مدققة
مشاركات		
مشاركات	**34,538,050**	28,656,262
استثمارات فى **اوراق مالية لغرض البيع**		
شركة السلام العقارية	**50,000**	50,000
استثمارات عقارية		
اراضى محلية	**271,033,726**	162,780,490
الإجمالي	**776,349,593**	326,252,497

	سبتمبر 2012 جنيه سودانى غير مدققة	ديسمبر 2011 جنيه سودانى مدققة
2/8 - استثمارات خليجية		
استثمارات في **أوراق مالية بغرض المتاجرة**		
أسهم مصرف السلام البحرين	**24,643,848**	9,439,919
أسهم مدينة الملك عبدالله	**10,794,412**	3,132,751
استثمارات في صناديق خارج الدولة	**2,586,482**	1,230,071
أسهم الاسلامية للتامين واعادة التامين (امان)	**6,446,707**	3,049,614
	44,471,449	16,852,355
مضاربات - استثمارات لدى بنوك		
مصرف الامارات الاسلامى	**114,290,725**	59,571,675
مصرف ابوظبى الاسلامى	**617,214,911**	291,973,377
	731,505,636	351,545,052
الاجمالى	**775,977,085**	368,397,407

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة - غير مدققة

للتسعة اشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012

9- التوزيع القطاعي للتمويل

بلغ حجم التمويل للتسعة اشهر المنتهية فى 30 سبتمبر 2012 716,067,093جنيه سوداني (ديسمبر 2011 : 420,392,952 جنيه

وكانت نسب التوزيع على القطاعات المختلفة كالتالي:-

	سبتمبر **2012**	ديسمبر 2011
	غير مدققة	*مدققة*
صناعه	**%50**	%43
نقل	**%2**	%4
تجاره	**%7**	%4
زراعة	**%4**	%10
قطاعات اخرى	**%37**	%39
المجموع	**%100**	%100

10- الاحتياطى القانونى

وفقاً لقانون بنك السودان المركزي يتم تحويل نسبة 10% من أرباح الفتره إلى الاحتياطي القانوني ويتم وقف هذا التحويل عندما يعادل رصيد الاحتياطي القانوني 100% من رأس المال المدفوع . تم تحويل 10% من ارباح الفتره الى الاحتياطى القانونى.

11- الحسابات النظامية

توجد حسابات نظامية لا يتم إدراجها في قائمة المركز المالي وتفاصيلها كالآتي:

	سبتمبر **2012**	ديسمبر 2011
	جنيه سودانى	*جنيه سودانى*
	غير مدققة	*مدققة*
التزامات العملاء اعتمادات	**360,456,893**	19,197,336
التزامات العملاء خطابات الضمان	**1,809,136,192**	859,712,177
	2,169,593,085	878,909,513